

## INFORMAZIONI PERSONALI

Caterina Sarubbi

Roma, 00176, Italia.

caterina@cineric.pt

13/02/1985 | Italiana

## ESPERIENZA PROFESSIONALE

Mar 2019 – attualmente

### Restauro dell'immagine in movimento

Cineric Italy - Roma

- Digitalizzazione pellicola cinematografica.  
Wet/dry gate scanning. 35/16/S16/8/S8mm.
- Ispezione, pulizia e riparazione manuale su pellicola.
- Postproduzione digitale dell'immagine in movimento (DIAMANT-Film Restoration/ HS-ART Digital).

Feb 2017 – Gen 2019

### Restauro Digitale dell'immagine in movimento

Cineric Portugal – Lisbona

- Postproduzione digitale dell'immagine in movimento (DIAMANT-Film Restoration/ HS-ART Digital)  
Project manager, Digital Restoration.
- Storage (LTO)

Feb 2016 – Mag 2016

### Tecnico di Laboratorio [Tirocinio]

La Camera Ottica - Gorizia

- Attività di laboratorio inerenti l'intero processo di lavorazione del materiale audiovisivo, su diversi formati in pellicola e nastro magnetico (catalogazione, riparazione, scansione, acquisizione, digital editing, color correction e conservazione), con particolare attenzione al film in formato ridotto.

Set 2013 - Dic 2016

### Video Editor freelance

Milano

- Montaggio audio-video.

Ott 2014 - Gen 2015

### Insegnante/ Esperto Multimediale

Fondazione Aquilone ONLUS – Milano

- Attività d'insegnamento nell'ambito del progetto Scuola Bottega contro la dispersione scolastica destinato a ragazzi di scuola secondaria di primo grado. Laboratorio di linguaggio delle immagini e autorappresentazione: realizzazione di un breve video (idea, riprese, montaggio).

Mar 2013 – Set 2015

### Collaboratrice - Produzione Documentari

Il Fischio , La Fabbrica del Vapore – Milano

- Mansioni di ricerca di contenuti bibliografici e iconografici; contributo nell'ideazione, progettazione e realizzazione alla creazione di documentari.

Set 2008 - Nov 2008

### Gestione Archivio [Tirocinio]

Festival dei Popoli - Istituto Italiano per il Film di Documentazione Sociale ONLUS – Firenze

- Mansioni relative all'attività organizzativa nel periodo precedente il festival e durante il suo svolgimento, collaborando in particolare alla gestione della videolibrary.

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Gen 2019- Mar 2019

### Formazione - approfondimento tecnico/pratico

Cineric Inc. (NY)

- Film scanning

2015 /2016

### Master I livello - Restauro Digitale Audio Video

Università degli Studi Sapienza di Roma

- Storia e teoria del restauro dell'immagine in movimento, principi dei processi foto-chimici relativi alla struttura e alla lavorazione della pellicola, utilizzo di software per il restauro digitale dell'immagine, conoscenza del workflow relativo al restauro del film. (110 e lode)

2012/2013

### Attestato Filmmaker/ Documentarista

Fondazione Milano - Scuola Civica di cinema e televisione – Milano

- Storia del film documentario, scrittura del soggetto, tecniche di ripresa video, tecniche di registrazione audio, tecniche di montaggio video.

Mag 2013 – Giu 2013

### Attestato Montaggio e Postproduzione video

CFTA – Consorzio di Formazione Professionale per le Tecnologie Avanzate- Milano

- Corso professionalizzante di Montaggio e Postproduzione Video-AVID Media Composer, Adobe After Effect.

2011/2012

### Laurea Magistrale (LM-1)

Università degli Studi di Siena - Facoltà di Lettere e Filosofia

- LM in Antropologia, Storia e Linguaggi dell'Immagine.  
(110/110) Strumenti concettuali e metodologici della disciplina antropologica, con attitudine interdisciplinare nell'ambito dei visual studies (principi di semiotica letteraria e figurativa, scienze cognitive).

2008/2009

### Laurea Triennale (LT - 13)

Università degli Studi di Firenze - Facoltà di Lettere e Filosofia

- LT in Scienze dei Beni Culturali - Beni Demoetnoantropologici.

Lingua madre Italiano

Altre lingue Inglese C1

Portoghese (PT) B2

## ALTRE INFORMAZIONI

### Elenco parziale titoli/restauro digitale:

Kentucky Pride - John Ford (1925) / Fox MoMA  
The Shamrock Handicap - John Ford (1926) / Fox MoMA  
Ring of Fury - Tony Yeow (1973) / Asian Film Archive  
Sherlock Holmes - William K. Howard (1932) / Fox MoMA  
Yellow Ticket - Raoul Walsh (1931) / Fox MoMA  
Hello, Sister! - Various (1933) / Fox MoMA  
Fado, História de uma Cantadeira - Perdigão Queiroga (1948) / Cinemateca Portuguesa  
O Pão - Manoel de Oliveira (1959) / Cinemateca Portuguesa  
Hangman's House - John Ford (1928) / Fox MoMA  
Gan No Tera / The Temple of Wild Geese - Yuzo Kawashima (1962) / Kadokawa Shoten  
3 Bad Men - John Ford (1926) / Fox MoMA  
Zoo in Budapest - Rowland V. Lee (1933) / Fox MoMA  
The Warrior's Husband - Walter Lang (1933) / Fox MoMA  
Cocoon - Ron Howard (1985)  
[Unid Butterfly dance] (?) - Unknown / MoMA  
Little Nemo - Winsor McCay (1911) / MoMA  
Muhōmatsu no isshō (The Rickshaw Man) - 1943. Directed by Hiroshi Inagaki